

ចុចលេខ **119** ដើម្បីហៅថយន្តសង្គ្រោះបន្ទាន់ 救急車を呼ぶときの番号は「119」です

ប្រព័ន្ធដឹកជញ្ជូនតាមថយន្តសង្គ្រោះបន្ទាន់ (ពីការហៅទៅលេខ 119 ទៅមន្ទីរពេទ្យ)
救急車による救急搬送 (119通報から医療機関まで)



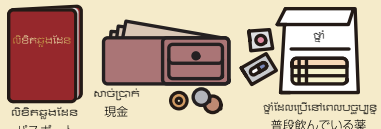
ប្រសិនបើអ្នកអាចសម្របសម្រួលទៅនឹងកន្លែងស្នាក់នៅរបស់អ្នកនៅទីកន្លែងដែលថយន្តសង្គ្រោះបន្ទាន់នឹងមកដល់។ នេះនឹងជួយឱ្យគ្រូបម្រើការងារថយន្តសង្គ្រោះបន្ទាន់ទៅដល់អ្នកកាន់តែលឿន។

人手がある場合は、**救急車の来そうなところまで案内に出ると到着が早くなります。**



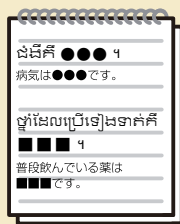
វាមានប្រយោជន៍ប្រសិនបើអ្នកអាចរៀបចំសម្ភារៈដូចខាងក្រោមនៅពេលហៅថយន្តសង្គ្រោះបន្ទាន់
救急車を呼んだら、**このような物を用意しておく**と便利です。

- ជំនួយផែន パスポート
- សាច់ប្រាក់/កាត់ទាន (ត្រូវបង់ប្រាក់នៅមន្ទីរពេទ្យ)
現金/クレジットカード(病院での支払い)
- ថ្នាំដែលប្រើនៅពេលបច្ចុប្បន្ន
普段飲んでいる薬



នៅពេលមានថយន្តសង្គ្រោះបន្ទាន់មកដល់សូមប្រាប់គ្រូបម្រើការងារថយន្តសង្គ្រោះបន្ទាន់នូវព័ត៌មានដូចខាងក្រោម។
救急車が来たら、**このようなことを伝えてください。**

- ស្ថានភាពដែលគ្រោះថ្នាក់ ឬដំបូងគឺកើតឡើង
事故や具合が悪くなった状況
- មានការប្រែប្រួលណាមួយមុនពេលថយន្តសង្គ្រោះបន្ទាន់មកដល់
救急隊が到着するまでの変化
- រោគសញ្ញាលើចាប់ផ្តើម 最もつらい症状
- ប្រវត្តិស្ថានភាពជំងឺពីអតីតកាល 持病
- ថ្នាំដែលប្រើនៅពេលបច្ចុប្បន្ន 普段飲んでいる薬



※ វាមានប្រយោជន៍ក្នុងការមានសៀវភៅកំណត់ត្រាអំពីស្ថានភាពជំងឺបច្ចុប្បន្នរបស់អ្នកនៅក្នុងដៃ។
※ あなたの健康状態をメモにまとめておくとう便利です。

បន្ទាប់ពីទទួលបានការហៅលេខ 119 បុគ្គលិកផ្នែកបញ្ជូនថយន្តសង្គ្រោះបន្ទាន់នឹងសួរអ្នកនូវសំណួរមួយចំនួនដែលត្រូវការសម្រាប់ការបញ្ជូនថយន្តសង្គ្រោះបន្ទាន់។ ប្រសិនបើស្ថានភាពធ្ងន់ធ្ងរ ថយន្តសង្គ្រោះបន្ទាន់នឹងត្រូវបញ្ជូនទៅមុនស្ថានភាពទាំងអស់។

119に電話をすると、指令員(消防のオペレーター)が救急車の出動に必要なことを、順番にお聞きます。
緊急性が高い場合は、すべてを聞く前に救急車が出動します。

※ ប្រសិនបើមានមនុស្សចេះនិយាយភាសាជប៉ុននៅជុំវិញអ្នក សូមស្នើសុំឱ្យគេជួយអ្នកហៅថយន្តសង្គ្រោះបន្ទាន់។

※ あなたの周囲に日本語を話せる人がいる場合は、お手伝いをお願いしてください。

សូមកុំស្អប់ស្អែក និងឆ្លើយមួយៗ។ あわてず、ゆっくりと答えてください

1 救急であることを伝える

នៅពេលអ្នកទូរសព្ទទៅលេខ 119 ដំបូងត្រូវប្រាប់ប្រតិបត្តិការថាអ្នកកំពុងស្ថិតក្នុងភាពអាសន្នផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ។ អ្នកអាចទូរសព្ទទៅលេខ 119 តាមទូរសព្ទដៃ ទូរសព្ទលើកុំ ឬទូរសព្ទសាធារណៈ។

電話に出た指令員(消防のオペレーター)に救急であることを伝えてください



2 救急車に来てほしい住所を伝える

សូមប្រាប់កន្លែងដែលអ្នកស្ថិតនៅ។ ប្រសិនបើអ្នកមិនដឹងអាសយដ្ឋាន សូមរៀបរាប់ពីអាការ ឬផ្លូវដែលនៅក្បែរនោះជាកន្លែងសម្គាល់ទីតាំង។

あなたがいる場所を教えてください。住所がわからない場合は、近くの建物や交差点などの目印を教えてください。



ប្រាប់រោគសញ្ញារបស់អ្នក និងពេលវេលាអ្នកចាប់ផ្តើមចេញរោគសញ្ញា។
誰が、いつから具合が悪くなったかを伝えてください



4 救急車に搭乗する方の年齢を伝える 年齢を教える

ប្រសិនបើអ្នកមិនមែនជាអ្នកជំងឺ ហើយគ្រាន់តែហៅទូរសព្ទឱ្យអ្នកដទៃនោះ សូមប្រាប់ប្រតិបត្តិការថាអ្នកជំងឺនោះមានអាយុប៉ុន្មាន ឬមើលទៅមានអាយុប៉ុន្មាន។

具合の悪い方の年齢を伝えてください。
年齢がわからない場合は、おおよその年齢を伝えてください。



5 救急車に搭乗する方の名前と連絡先を伝える あなたの名前と連絡先を伝える

សូមប្រាប់ឈ្មោះ និងលេខទូរសព្ទដែលអាចទាក់ទងអ្នកបាន បន្ទាប់ពីបញ្ចប់ការហៅទូរសព្ទទៅលេខ 119។

救急車に搭乗する方は、あなたの名前と連絡先を伝えてください。
あなたの名前と119通報後も連絡が取れる電話番号を伝えてください。
場所が不明なときなど、問い合わせることがあります。



※ ខ្លួនចេះនិយាយ បុគ្គលិកផ្នែកបញ្ជូនថយន្តសង្គ្រោះបន្ទាន់អាចសួរអ្នកពីព័ត៌មានលម្អិត និងព័ត៌មានបន្ថែមអំពីស្ថានភាពសុខភាពរបស់អ្នក ឬអ្នកជំងឺ។ សូមផ្តល់ព័ត៌មានឱ្យបានច្រើនតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។

※ ការលើកលែងបានបង្ហាញខាងលើគឺជាអាការដែលអ្នកបញ្ជូនទៅមន្ទីរពេទ្យនៅប្រទេសជប៉ុន។

※ その他、消防の指令員(オペレーター)から詳しい症状などについて尋ねられることがあります。答えられる範囲で伝えてください。

※ 上記に示したものは、一般的な聞き取り内容です。